

SECRET
1944
RECEIVED
NOV 1
1944



BOHEMIA

BOHEMIA

Director y Admor. Propietario: MIGUEL ANGEL QUEVEDO.

Director Artístico: ANTONIO RODRIGUEZ MOREY



LA CAMPANA DE MI PUEBLO

Campana del pueblo mío,
cuando suena el vocerío
de tu lengua musical,
imagino que te parte
de tu campanero el arte
en mil risas de cristal.

Que amorosamente trina,
con una voz clara y fina
en la torre una mujer,
su salmodia de tristeza
a la clásica belleza
de las vírgenes de ayer.

Por eso te quiero tanto,
porque me hablas del encanto
de lo grande que se fué,
y presiento que en tus sonos
cuando muera, mis canciones
a esta tierra cantaré.

Y cuando escucho tus notas,
que a mi oído llegan rotas
en sollozante gemir,
pienso que al son plañidero
te va el triste campanero
en lágrimas a fundir.

Que en la cruz del campana-
(rio,
algún héroe solitario
vocaliza una canción,
como vaga y honda queja
que se aleja y que se aleja
y termina en oración.

¡Ah! ¡Yo te quiero campana!
Yo te escucho en la mañana
de mis días sin color,
cual la voz de mis abuelos
que me envían de los cielos
las protestas de su amor.

Porque tan alta te meces,
a compás de languideces
cerca de la Eternidad,
al echar tu voz a vuelo,
siento que hablas desde el
(cielo
Bronce de LA SOLEDAD!

Y que el alma de las cosas,
ya caídas en las fosas
del olvido y del pesar,
su nostálgica elegía
de la tarde a la agonía
va en la torre a musitar.

¡Campana que a gloria sue-
(nas
en el fondo de mis penas!
¡Carino de mi orfandad!
¡Con qué júbilo te escucho!
.....
¡Dime si me quieres mucho
Bronce de LA SOLEDAD!

Que otra raza, que otra gente
que fué grande y fué valiente
de una edad que ya pasó,
por la voz de la campana
siempre augusta y soberana
le habla al pueblo en que
(nació.

Y que todo lo pasado,
por tu bronce inmaculado
de exquisita limpidez,
a las gentes llora y ríe
en el canto que deslíe
tu rítmica dejadez.

Siempre al verte desde lejos,
al oír tus claros dejos
como palabras de Dios,
con tierna ilusión te miro,
te maneo un beso, un suspiro,
y en el suspiro un adiós.

Emilia Bernat.

LA VIDA LITERARIA



ABRIEL Jiménez Lamar es un poeta de los que entran pocos en libra.

Dígalo sino su vibrante y hermoso "Canto á Martí", que á quien—maliciosamente, sin duda—ha comparado con el "Canto á Villalón", de Pichardo, ese arrendajo de Campoamor, con quien pretende hombrarse.

Tal comparación, á mi ver, es imposible. El "Canto á Martí" de Jiménez Lamar, es una obra como las quería Alfredo de Vigny, "pulida y acabada como un mármol de Paros", en tanto que el "Canto á Villalón", de Pichardo, es una sarta de tonterías, ca paces de hacer reír á un elefante. ¡Qué ausencia de inspiración, de sentimiento, de fantasía, de nervio, y, sobre todo, de imaginación y sensibilidad, que es, según Faguet, lo que distingue al poeta!

Sin embargo, leuanto elogio ridículo por lo exagerado con ocasión del "Canto" del poetilla villalón! Bien es verdad que Don Serafín dispone de una revista literaria, ó lo que sea, en la que "él mismo" se atiza cada bombo que... ¡ya, ya!

Jiménez Lamar, en cambio, huye como del cólera de todo lo que le echa á exhibicionismo. Pertenece á los tiempos prehistóricos de la vergüenza, que diría mi buen amigo Bonafoux. Y sabido es que, entre nosotros, la vergüenza es un gran inconveniente para triunfar.

El autor del "Canto á Martí" no pertenece, ni con cien leguas, al número de los "genios" consagrados por "El Figaro". ¡Ni siquiera es conferenciista, como ese joven Barros, que un día nos descubrió en el "Ateneo" á Fortuny!

Pero Jiménez Lamar—uno de los tantos jóvenes que en provincias trabajan silenciosamente, sin que llegue hasta ellos una frase de aliento—es un altísimo poeta, aunque "El Figaro" no lo diga.

Sus versos brillan por lo acromiosos, lo rotundos, lo correctos. En su "Canto á Martí" se admira el arte del versificador elegante, inspirado, majestuoso.

En nombre de las divinas nueve hermanas, demos la bienvenida al nuevo poeta que llega....

La gran revista "Mercurio", que se publica en Nueva Orleans, ha repetido el caso de César, que llega, ve y vence. Ha poco más de un año que apareció el primer número, y ya tira medio millón de ejemplares. Su triunfo ha sido ruidoso, excepcional, extraordinario.

Hoy por hoy, es la revista más leída y solicitada en la América española, y, sin duda, una de las más artísticas, más elegantes, más amenas, más cultas y más cosmopolitas de cuantas se publican en el mundo.

Cada número de "Mercurio" es un primer de arte y de poesía. En sus páginas—impresas con esmero y pulcritud insuperables—puede hallar el lector, á más de sustanciosos artículos literarios y científicos, todo género de información política, mercantil, agrícola, etc.; una participación ó un reflejo, en fin, de cuanto el mundo hace, de cuanto los hombres piensan y los pueblos dicen.

Dirige "Mercurio" un artista genial y modesto como pocos, Joseph Branyas, quien á fuerza de entusiasmo, de



JOSEPH BRANYAS
Director de "Mercurio" de Nueva Orleans

actividad y de buen gusto, ha logrado triunfar en su empeño audaz y generoso de hacer una revista digna de nuestra cultura y de nuestro tiempo.

La revista, en fin, que todos echábamos de menos.

"Brotos de Otoño" es el título de una colección de cuentos de Gastón B. Hernández, escritor de suelta y elegante pluma.

Hay en "Brotos de Otoño" cuentos como los titulados "La vuelta al hogar" y "La enmascarada", que revelan en su autor una gran facilidad narrativa y una penetración psicológica nada vulgar.

"Brotos de Otoño" lleva un brillante prólogo del notable periodista oriental Sr. Patjó Specht, que se distingue por su extensa y variada cultura y lo ágil y fuerte de su estilo.

Un libro de versos que llega hasta nuestra mesa, nos trae una profunda visión de aquella "terra fidalga" á un tiempo melancólica y riante, que han cantado en versos inmortales poetas como Rosalía de Castro y Curros Enríquez, y de la que tan bellas cosas nos han contado ese prodigio de mujer que se llama Doña Emilia Pardo Bazán y ese maravilloso estilista que se nombra Don Ramón del Valle-Inclán y Montenegro....

Titúlase el libro "No desterro"; el nombre y apellido del autor son estos: Ramón Cabanillas.

Una ráfaga de noble rebeldía agita á ratos las páginas de este libro admirable, que es una brillante ejecutoria de poeta. La poesía titulada "Camino adelante", es de lo mejor del libro. Qué tristeza tan varonil y tan honda la de esas estrofas, en las que el poeta pinta el éxodo sangriento y doloroso del pobre labriego, á quien arrancan del terruño la avaricia insaciable del "amo" y la brutal tiranía del cacique.

Las poesías de "No desterro" están divididas en cuatro partes: "Lexanías", "Paisaxes", "Follas soltas" y "Rimas". Gritos de airada protesta contra "los hombres que pusieron grilletes á su raza", alternan con poesías de una ternura suave y dulce, como esas canciones que los mozos repiten ó improvisan por las ferias y que tienen todo el encanto misterioso de aquella tierra de ensueño....

En la literatura regional de Galicia, ocupa ya, por derecho propio, un lugar excelso Ramón Cabanillas, en quien saludamos á un gran poeta.

"El Ayer" es un "boceto de comedia" en el que su autor, el culto periodista Enrique Gay Calbó, prueba que tiene condiciones excepcionales para triunfar en el teatro.

Con un asunto casi trivial, el Sr. Gay Calbó ha hecho una obra encantadora y altamente poética.

"El Ayer"—como dice en el prólogo el admirable Denis—constituye la fresca priniicia de un ingenio activo, fecundo y sano.

El Sr. Gay Calbó no tardará en escribir comedias de mayor relieve y trascendencia.

Su primera producción, que tan alentadores aplausos le ha valido, autoriza á esperar.

Francisco Cañellas.



ALMA ENFERMA

I

—Vemos Lolita, decía Dña. Aurelia á su hija reprochándola benignamente; basta de bordados y vístete... Tu padre está al llegar, y va á enfadarse si no nos encuentra arregladas...

—Ya te dije que no iba, mamá, replicó Lolita.—Pero muchacha, no seas así... quizás esta vez se acierte....

—Mira mamá, por favor, no insistas más. Déjame, contestó tristemente Lolita. Si déjame sola con mis penas... tu sabes mis sentimientos, no alijas más mi corazón....

—Pero mujer, sé razonable... ya conoces el carácter de tu padre, y aunque nos parezca lo contrario todo lo hace por nuestro bien....—Es inútil, mamá, exclamó Lolita levantándose. Dije que no íra y no voy. El podrá castigarme, si quiere; encerrarme nuevamente en un convento... pero disponer de mi corazón... eso no madre; ni él ni nadie tiene derecho.... Y, recogiendo la labor en que se entretenía, se dirigió á su cuarto, cuya puerta cerró con estrépito.

Dña. Aurelia no sabía á qué argumentos apelar, para tratar de convencer á su hija; mas, cuanto en el fondo de su alma, casi aprobaba la resolución de la muchacha. También ella reconocía el incorrecto proceder de su marido, al querer imponerse en asuntos de corazón; asuntos, que á su juicio, sólo uno mismo debía decidir....

Recordaba perfectamente, que otro tanto le ocurrió á ella, cuando sus padres le propusieron el enlace... y

aunque no podía decir haber sido desgraciada tampoco conoció nunca la verdadera felicidad.

Panchito y Mercedes, sus otros dos hijos, casaron también á voluntad del autor de sus días. Dinero, y más dinero fué el motivo... Disgustos y más disgustos, temía Dña. Aurelia serían las consecuencias. Por esto, con la última hija que le quedaba, sentíase más dispuesta á favorecer sus inclinaciones, que no á asentir á las voluntades de su esposo.

Comprendiendo sin embargo, que con sus amonestaciones, nada lograría de momento, decidió no excitar más la nerviosidad de la muchacha, y esperar resignada la llegada de don Pepe.

II

Lolita, al retirarse á su cuarto, guardó cuidadosamente su labor, y se sentó frente á su mesita de escribir... Abrió el cajón, y retirando un legajo de ya amarillentas cartas imprimió sobre él un sincero beso, suspirando: mis ilusiones....

Una por una fué releuyendo aquellas amorosas misivas, que recibió allá en el Colegio, Dios sabe á costa de cuantas dificultades y zozobras....

—¿Cuántos años habían transcurrido? Casi ni ella misma lo sabía.... Era en la adolescencia; cuando su corazón comenzó á abrirse á las seducciones del amor. Ella tenía 15 años, y Luis 17! Dos niños casi; pero cómo nos amábamos? reflexionaba Lolita.

Descubierto e dillo por su padre, fué internada en el Norte hasta los 21. ¡Qué internado! Cuánta diferen-

cia entre las buenas religiosas del Colegio, y aquellas Misses severas, agrías, hombres vestidos de mujer más bien, sin alma, sin entrañas, rígidas cumplidoras de las órdenes que dejó su padre.

Al tornar, por más que trató de averiguar, nada pudo saber de su Luis.

También sus padres le enviaron al extranjero, y todavía no había vuelto....

Luego, fueron pasando monótonos, sombríos, los días, unos tras otros, y tras de estos los años, hasta que las primeras hebras de plata, comenzaron á salpicar su negra cabellera! Y ahora, cuando ya más de 30 inviernos habían azotado su vida de soledad y nostalgia, su padre intentaba entregarla á un hombre que ella no amaba... que ella no quería amar... sólo porque unos miles de pesos eran el resumen de las cualidades que poseía....! La exclusiva felicidad del matrimonio, siempre basada en la posesión de una fortuna....! Y los pobres....? Acaso no amaban ellos también? No los había, cien mil veces más felices que muchos ricos?....

—No; yo por dinero no me caso, se repetía Lolita á sí misma.... Además, ya mi alma averzada al sufrimiento, nada siente, nada puede sentir. Y apretando contra su pecho las juveniles misivas, murmuraba:

—Vosotras sois mi único consuelo.... el solo remedio para mi alma enferma....

Y transportada, lánguidamente recordaba las expresivas y desinteresadas promesas de ventura, que des-

gracientemente nunca tuvieron realización.

III

Puntual comparció don Pepe, cuya primer pregunta fué ya esperada: —Están listas?

—Creo que Lolita acaba de vestirse, contestó Dña. Aurelia, disimulando.

—Todavía.!! No han tenido Vds. tiempo suficiente!! Van ya dos horas que les avisé!! Y dirigiéndose al cuarto de su hija, le gritó:

—Lolita... no acabaste... son ya las nueve!!

Asustada Lolita, y temerosa al propio tiempo, por el respeto que su padre le infundía, rápidamente escondió sus amorosos recuerdos, y suplicante contestó:

—Me siento indispueta, padre; no tengo ganas de ir al teatro... Vds. vayan... yo ire otro día.

Don Pepe no acostumbrado á verse contrariado en sus resoluciones, y temiendo la excusa de su hija, rugió encolerizado.

—Abre!! Lolita obedeció á la irritada voz de su padre.

—Que estás haciendo, continuó este z terado Por vida de...!! Has menester que yo te vista para que acabes? Acaso has de ser tu la única que intente rebelárseme? Presto despacha. Tienes todavía media hora; si no obedeces, mañana tomaré medidas que habrán de desagradarte.

Y alejándose, frenético recorría toda la casa á grandes pasos, lanzando horribles imprecaciones.

Dña. Aurelia, viendo la tempestad encima, corrió al cuarto de su hija para persuadirla:

Vamos hija mía, le decía amorosa; haz este pequeño sacrificio... hazlo por mí al menos. Tus hermanos allí están esperando; tu padre irritado es capaz de cualquier locura. Piensa que todavía he tenido que padecer yo más que Vds... No desespere y ten confianza en Dios; El sabrá interponer sus obstáculos, si la cosa no te conviene...

—Pero mamá... exclamó Lolita, desbordándose el corazón de pena, mientras regaba con su llanto, las prendas que su madre le ayudaba á vestir...

IV

Lolita, no se acostó; más bien dejó caer sobre la cama su cuerpo extenuado por aquella noche de continuo martirio. La extremada violencia que tuvo que hacerse á sí misma para aparecer afable á sus hermanos y al "futuro" en perspectiva, que su padre le presentaba; fué demasiado para su alma de mujer...

Recordaba tan solo, los lacónicos monosílabos que de vez en cuando pronunciaban sus labios obligados... y las cruentas lágrimas que caían, rodaban á sus ojos, al finalizar la orquesta el "Intermezzo" de "Cavalleria"... En aquel instante, creyó recibir el último tributo á la muerte de todas sus esperanzas... de toda su juventud... Luego, al salir, los intensos escalofríos agitando su epidermis... fuerte martilleo en las sienas... y los latidos del corazón acelerarse... precipitarse... como si de cuajo fuera á saltarle... queriendo huir de aquel mundo de oprobio y de miserias...

Por fin, el gozo de encontrarse sola en su cuarto, buscando en el descanso, el lenitivo que su alma necesitaba.

Rendida, acabada, sus párpados se cerraron, pero los ojos del alma desvelados, hubieron de sufrir todavía la última prueba.

.....

Primero, vió aparecer junto á ella un ángel radiante de luz y de belleza... Ovió una celeste armonía acompañar al angusto visitante, y este, suavemente pronunció su nombre...

—Dolores... Dolores, repetía el divino mensajero Tus penas han terminado ya; tu corazón, va á obtener por fin grata correspondencia...

Aquí está el que en adelante podrás mirar como tu ensueño... con quien podrás cifrar tu felicidad, tus ilusiones... El que buscaste, el que esperabas, ha vuelto ya... y si no lo viste antes, fué, para que fuera mayor el goce tuyo ahora... Y así diciendo, se le cayeron al ángel las alas, convirtiéndose en Luis, el enamorado de la adolescencia, que dulcemente se recostaba á su lado... tomaba su cabeza entre sus brazos... y aproximando sus labios de coral á los suyos de escarlata, le hacía sentir todos los encantos de amoroso beso...

Embelesada, Lolita desfallecía; y en su delirio apasionada murmuraba:

QUITARREOS

Ya mis ojos han perdido la facultad de mirar, de tanto ver si pasabas y nunca verte pasar.

Tengo mucha sed, serrana, pero no sed de beber; ¡la sed que á mí me fatiga es sed de poderte ver!

Las espumas de los mares se deshacen en la playa, los besos que tú me das se deshacen en mi alma.

Tienes que darme dos besos los dos en ambas mejillas, pues rojas como las tuyas quiero que sean las mías.

Las madejas de tu pelo se deslizan por tu espalda, tan negras cual negras son las angustias de mi alma!

S. J. Soltoso.

Habana, 1913.

—Oh Luis!! si esto es vida, destruye la muerte amado mío; mas si es la muerte, llévame contigo... llévame, sí; que nunca viva...

Y Luis, condescendiendo á sus ruegos, la llevaba lejos, muy lejos, envuelta en un torbellino de delicias...

Pero de repente, la aparición cambió: su Luis quedó transformado en el viejo aquel que su padre le presentaba en el teatro, que la miraba con grandes ojos de buitres, gítonas, ávidos de carne, relamiéndose de unas primicias sagradas... enseñándole como para tentarla, los gruesos solitarios

que cubrían sus huesudos dedos... los cientos y miles de billetes de Banco que asomaban en sus bolsillos... esperando impaciente el "sí" de sus virginales labios. Y al darlo ella, sus descarnados brazos rodeaban su table... la estrujaban... la ahogaban... hasta que al creer sentir el frío de aquel rostro lívido, sobre el ardiente suyo... irguióse desvanecida, y abalanzándose en el vacío, cayó desplomada de la cama.

El vivo golpe que recibió al dar contra la pared y el velador, la despertó á la realidad; la escosor hizo llevarle instintivamente las manos á la frente, y lanzar un ¡ay! doloroso y prolongado.

Don Pepe y Dña. Aurelia acudieron presurosos, al percibir el ruido del accidente, encontrando á su hija desvanecida en el suelo, machacado su cuerpo, por la sangre que manaba de la herida...

V

—No tema Vd. señora, decía el doctor al despedirse de Dña. Aurelia; yo confío en que Lolita se salvará. El golpe que recibió, fué gravísimo, pero mientras no haya interesado al cerebro, sólo será cuestión de tiempo.

Ya habían pasado quince días, y todavía Lolita no daba señales de razón.

La buena madre, no se apartaba un solo instante de su lado, y sus ojos se inundaban de lágrimas, cada vez que los labios de la enferma, balbuceaban aquellas incoherentes palabras... "Llévame contigo... llévame".

La pobre mujer, se preguntaba inutilmente, lo que pasó aquel día aciago; y quedaba todavía más perpleja y desconsolada, al ver que no encontraba la respuesta.

Don Pepe, hondamente impresionado, parecía poco por la casa. Su conciencia le acusaba, cuando menos de complicidad, por el mal sobrevenido á su hija; y arrepietido, juró, que si ella lograba retornar, nunca más se opondría á sus deseos.

Sanada por fin la herida, el doctor, consideró conveniente que la enferma se levantara... luego unos pasesitos á las horas más soleadas... pero aunque el cuerpo fué recobrando poco á poco sus primitivas fuerzas, los sentidos quedaban todavía aletargados.

Lolita, permanecía inconsciente á todo cuanto movía a su alrededor; asentía ó negaba sencillamente con la cabeza, á las preguntas que le hacían, pero sus ojos continuaban absortos, tristes, vagando por el infinito...

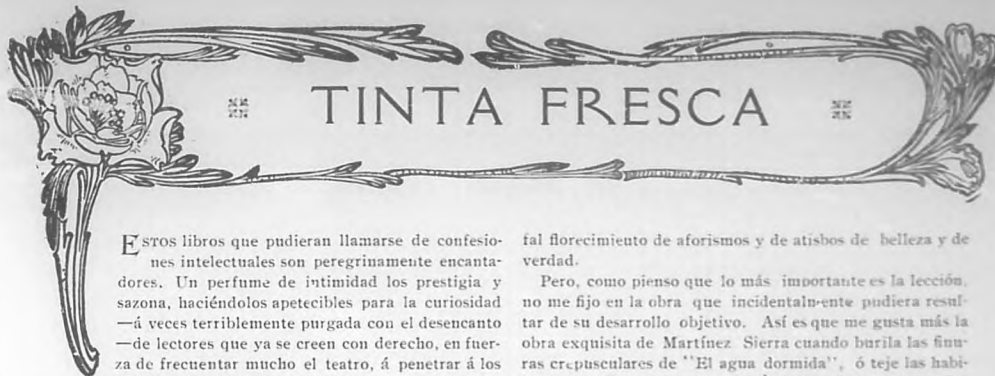
A la primavera siguiente, cumpliendo las recomendaciones del doctor, Lolita, fué llevada al campo. Quizás la naturaleza podría más que no la ciencia de los hombres; y al despedirlos en la estación el buen galeño, adivinando el verdadero motivo de la enfermedad de la muchacha, le decía á Dña. Aurelia, animándola á la conformidad:

—El cuerpo ya está curado, señora... ahora nos falta el alma... y de las enfermedades del alma... sólo hay un médico...

Y moviendo tristemente la cabeza, completaba:

—Dios...!!!

Wenceslao Rlubá Izar.



ESTOS libros que pudieran llamarse de confesiones intelectuales son peregrinamente encantadores. Un perfume de intimidad los prestigia y sazona, haciéndolos apetecibles para la curiosidad —á veces terriblemente purgada con el desencanto— de lectores que ya se creen con derecho, en fuerza de frecuentar mucho el teatro, á penetrar á los bastidores con ánimo de conocer de cerca la escondida trama de la obra literaria.

Y cuenta que esta condición de intimidad es en tal medida meritoria precisamente por que resulta frágil y propensa á convertirse en reprochable y nada mejoradora de los libros que la poseen, así que no vaya aguilada y garantida por una inequívoca sinceridad. Nadie está obligado á descubrir los recursos de su arte—que al fin hemos de confesar como es la ficción literaria una ingente taumaturgia ennoblecida por sus fines de elevamiento ideal y sentimental educación—; pero quien llame y se atraiga al público con el picante ofrecimiento de descubrir

LA VIDA INQUIETA



POR M. MARTÍNEZ SIERRA
RENACIMIENTO—MADRID.

hilos y escotillones, presentar los histriones sin afeites ni ahuecamientos de voz y llevar adelante el acto de farándula sin apuntador, hará mal si continúa la farsa. Fuera vil en gaño y lo que antes se aplaudió como industria del talento desenvuelto á la sombra de un trato leal, en tal caso habría que rechazarlo como á desesperada maña de charlatán sin dignidad ni fuero de arte á quien los desdenes justicieros de la gente precipitarán á tales menguas.

Aquí, por lo demás, es más llevadero el diapason sincero y menos frecuente el riesgo de desafinar y salirse de él. Cuando el escritor está puesto á descubrir é iluminar rincones de la vida sentimental, la mentira es más tentadora; porque en el mundo de los sentimientos hay cómplices y puede haber delinquentes—que desde luego podrían tratar de negarlo. Haciendo historia de nuestros pensamientos no es de temer tal contingencia.

Ni quién niega una idea propia? No hay orgullo tan grande como el que nos inspiran nuestras hechuras mentales. Todos los libros similares á este—desde el "Diario íntimo" de Amiel hasta "La escuela de los sofistas" de Ricardo León, pasando por los de Sawa, Nietzsche, Palacio Valdés, Zozaya, Bobadilla, Hernández Catá...—convienen en esa característica entereza con que son lanzados á la expectación del lector las confidencias de la vida intelectual.

Fragmentaria, pero abierta y hondamente, quedan biografiados en esas páginas unos cerebros cuya existencia nos dió ganas de conocer su obra de puertas afuera. Y cuyo conocimiento nos vale por una hermosa lección objetiva de ideación. Porque paralelamente con la revelación de la atormentada vida de las ideas, como la huella de su lucha portentosa y fecunda de gigantes microscópicos dentro del cráneo, va quedando á lo largo de esas páginas un triun-

fal florecimiento de aforismos y de atisbos de belleza y de verdad.

Pero, como pienso que lo más importante es la lección, no me fijo en la obra que incidentalmente pudiera resultar de su desarrollo objetivo. Así es que me gusta más la obra exquisita de Martínez Sierra cuando burila las finuras crepusculares de "El agua dormida", ó teje las habilidades de "Canción de cuna", ó dona á las mujeres los discretos de "Tu eres la paz", que en este otro libro de que hablando estamos; pero en este aprendo, como en una clave sabia, á entender aquellos otros. A más de que aprendo á amarlos, porque aquí admiro la honradez limpiísima que anima la entraña ideológica de los libros del gran escritor español é inspira el procedimiento victorioso con que les da sér artístico.

HUERTO LIRICO



Por Francisco de Ibarzábal.—Habana.

Yo creo que este apreturamiento, festinado y comprometedor del éxito final, con que nuestros artistas se lanzan á la publicación de sus primeras obras, no es sino otra sintomática manifestación de nuestro carácter impulsivo, improvisador y desproporcionado. La paciencia tesonera y ponderativa no cuenta entre nuestras cualidades idiosincráticas. Eso explica nuestra total penuria de pintores y escultores—cuyo arte precisa cultura larga y sometimiento á cánones y preceptos sólo domeñables tras una experiencia disciplinada de largo tiempo.

Este libro del señor Ibarzábal es uno de esos frutecimientos prematuros. ¡Cuántos de los defectos que hoy puede reparar la crítica en estas páginas hubiera eliminado la propia observación del autor á ofrecérsele tiempo y ocasión para ello con la observancia del precepto horaciano! Cierta que la poesía es principalmente efervescencia, explosión, desbordamiento fogoso; pero también el rosa ha menester de la poda. Una mano revisora, si va bien dirigida, siempre sabrá respetar y dejar indemne el perfume de primavera que timbra bellamente los primeros brotes.

Y es lástima que no se haya librado á esta obra de esos afeamientos de la improvisación, porque ella se merecía el servicio. Salvo de esa escoria el oro triunfa gentilmente en esta labor primeriza del señor Ibarzábal. Tiene él una agilidad de factura que, distraiendo nuestra admiración con el encanto de sus filigranas, lo redime del pecado de inopia de ideas que pudiera achacársele. Pero, después de todo necesitan los pájaros tener cerebro para cumplir el encargo que Dios les dió? Acaso la mejor ventura que la poesía pudiera regalarnos sea la de ayudarnos á olvidar la martirizadora función del pensamiento.

Miguel de Ibarzábal

ACTUALIDADES

Las regatas llevadas á efecto en el Varadero obtuvieron un éxito sin precedentes y alcanzaron el mayor brillo, constituyendo un acontecimiento deportivo y social de primera magnitud en nuestra República.

El triunfo sonrió al "Ve-



EN CARDENAS.—Regatas en "Varadero". Varios aspectos de la animada fiesta. En primer término la canoa vencedora.

gado "Tennis Club" y á fe que la victoria que le hizo dueño definitivo de la "Copa Varadero" no pudo causar sorpresa por que son los remeros del Tennis constantes en la preparación y siempre van á la lucha perfectamente entrenados.

Nuestro activo agente-corresponsal señor Raúl Angulo, quien en compañía de muchos amigos del señor Orfelo Suárez administrador de los grandes almacenes de los herederos de Zulueta, se dirigió al lugar de las regatas en la lancha "La María," de la casa Zulueta, nos ha mandado extensos detalles de la animada fiesta los que no publicamos por que ya la prensa ha dedicado mucho espacio á aquella y nos veríamos en el caso de repetir lo ya dicho y sabido.

Nos limitamos pues á señalar como una gran fies-

ta la habida en Cárdenas, fiesta que probó la afición que en Cuba hay por todos los deportes, y fiesta que debiéramos procurar que se repitiese amenudo y que de ella participasen otras ciudades de la República.

El premio, como hemos dicho,

lo ganó el equipo del Vedado Tennis Club compitiendo con los de Matanzas, Varadero y Club Atlético de Cuba, en reñida y noble lucha.

Las regatas fueron presenciadas por numeroso público, y á las mismas asistió el general Menocal en compañía de su esposa y otras distinguidas personas.

Restanos unir nuestros entusiastas y sinceros plácemes á los muchos que han recibido los bravos remeros del Tennis Club.

¡Hurrah...!

Por la Avellaneda. . . .

La campaña emprendida por nuestro querido amigo el señor Díaz del Gallego, á favor del Centenario de la Avellaneda, campaña que inició el mencionado escritor en las columnas de *La Noche* y que secundó *BOHEMIA* con entera complacencia en su última



EN CARDENAS.—Lancha "La María". El corresponsal-agente de "Bohemia," señor R. Angulo, y varios amigos, en el lugar de las regatas.

edición; va traduciéndose en hechos que coronarán con éxito el anhelo que la inspira.

El señor Díaz del Gallego ha tenido esta semana algunos cambios de impresiones con los doctos académicos Figarola Caneda y Francisco de Paula Coronado, y nos consta que ha tratado con tan cultas personas, de la constitución de un Comité á cuyo cargo corra cuanto se relacione con dicho Centenario, ora en lo que se refiera á la organización de veladas literarias, funciones teatrales, etc., tendientes á recolectar dinero para la obra en proyecto, ora en lo que se refiera al estudio y confección del programa por el cual se regirá el Homenaje.

Con tal motivo ha pensado en los señores Presidentes de ambas Cámaras, y líderes de la oposición en las mismas; en las ilustres escritoras Aurelia Castillo de González, Emilia Bernal de Labrada y Dulce María Borrero de Luján; en los directores de *BOHEMIA* y *La Noche*, señores Miguel Ángel Quevedo y Marco Antonio Dolz respectivamente; en Antonio Sánchez Bustamante,

excursión formada por personas cultas y afables, de sentimientos artísticos, donde la fraternidad prevalece.

Tal ha sido el elemento que ha integrado la primera excursión de este año, que acaba de regresar de las famosas cataratas del Niágara, organizada de modo feliz, por la poderosa compañía de la "Ward Line", para fomentar el turismo en Cuba.

Desde la salida del magestuoso "Havana" el 26 del último mes, hasta el regreso de la excursión, la pasada semana, en el no menos hermoso vapor "Monterrey", la vida ha sido para los viajeros una serie no interrumpida de gratas sensaciones, cuyos recuerdos conservarán perennemente.

En ambos viajes, ida y vuelta, los vapores han realizado una travesía deliciosa en que la "inmensa llanura" cooperó con su quietud de modo muy eficaz, al mayor placer; atravesando el temido cabo "Hatteras" con la mar tan tranquila, que en la banda de babor todo el pasaje pudo contemplar el solitario "Diamond", juguete de las olas, poniéndose al habla con la tripulación.



LA EXCURSION AL NIAGARA.—Grupo de excursionistas cubanos en el Central Park de New York. Hotel Internacional del Niágara donde se hospedaron los excursionistas. Ferrocarril de New York á Buffalo. Las cataratas vistas de noche. Automóvil con los excursionistas. La cueva de los vientos.

Mariano Aramburo y Sr. González Curquejo; en los directores de "Letras" y de "El Figaro" José Manuel Carbonell y Ramón A. Catalá, y en Domingo Figarola Caneda y Francisco de Paula Coronado.

BOHEMIA, anticipando á los deseos que animan á Díaz del Gallego, espera no le nieguen su valioso concurso las personas expresadas, para honor de la República y estímulo eficaz de cultura nacional.

De regreso de la Excursión al Niágara del querido amigo y compañero, redactor de esta revista Dr. Nicolás Pérez Reventós, nos ha referido en extensa é interesante conversación, sus impresiones de viaje, que gustosos recogemos para transcribirlas en estas páginas:

Nosotros hemos considerado siempre un viaje de recreo como el esparcimiento del espíritu en otro paisaje, en otro ambiente que no sea el cotidiano, en que haya un cambio de ideas é impresiones, rodeado, desde luego, de las mayores comodidades posibles. Es por consiguiente, un lapso de tiempo, que en la vida del hombre, sirve para acumular vitalidad, á fin de emprender de nuevo, más tarde, la ruda tarea de librar la subsistencia.

Hermoso y grato es realizar un viaje de recreo y este placer aumenta hasta lo indecible, cuando se hace en una

Las matinées y veladas que se celebraron, ora en la cubierta del barco, ora en el salón, y las que cada viajero trató de amenizar de la mejor manera posible, hacían disfrutar momentos de verdadero placer, deleitándonos tanto en los conciertos en que Beethoven, Wagner y Liszt, tuvieron inspiración sublime, como en las melancólicas danzas de Cervantes, cuyas notas arrancaba al piano, de modo magistral, una bella señorita oriental y el Sr. Stakermann. Las sentimentales canciones criollas, que nos parecen tanto más bonitas y deseadas cuanto mayor es la distancia que nos separa de la Patria, tuvieron fieles intérpretes en los amigos Infante, Matamoros, Ortiz y Pérez, así como los dulces cantos que en música llana entonaban en el piano las cultas señoritas Concepción Fierro y Conchita Martínez.

Se organizaron también juegos y otras diversiones lícitas, en las que figuraban como entusiastas directores los señores Carlos Betancourt, A. Morán y Rafael Prado, en cuyas alegres horas hacían revivir el espíritu de la edad infantil.

Interminable sería una relación de escenas gráficas desarrolladas en la vida del mar, donde se contemplaba la belleza de la Naturaleza, acariciada por la brisa deliciosa, y los placeres de la confraternidad entre personas cultas é inteligentes, unido al buen servicio de que están dotados los vapores y las atenciones exquisitas de la oficialidad.



La mañana en que el vapor arribó a los muelles de New York fué de alegría émpresiones, pues aún para el que visitados los años la gran ciudad, siempre encuentra algo que admirar; así como parecía saturado el ambiente de cierta melancolía,



LOS FUNERALES DE JEREZ VARONA. Sacando el féreiro. — Aspecto del cortejo al pasar por la plazuela de Albezar. — Capilla ardiente.

formando torbellinos, y que en nubes de moléculas sube al espacio, donde permiten contemplar el arco iris. vino á su mente como por un misterioso toque, la oda de nuestro inmortal Heredia. Según confesión propia hubo quien en voz alta recitara sus

La tarde que abandonaron las tierras continentales.

Los paseos y diversiones que en la ciudad imperial disfrutaron los excursionistas, no sería posible condensarlos en unas cuantas cuartillas; pues solamente las visitas á los Museos, Jardines Zoológicos, Bibliotecas, etc., sin contar los paseos por la parte alta y baja de la población, donde se encuentran los edificios mayores del mundo, los puentes, considerados como grandiosas obras de construcción moderna y atrevidísimas en su apariencia, el "Riverside Drive", el Malecón neoyorkino sería necesario para describirlos una serie de extensos artículos.

En los suntuosos "Hotel Endicot", situado en la concurrida avenida de Columbus, próximo al Central Park de New York, y en el Hotel Internacional del Niágara recibieron espléndido alojamiento los excursionistas lo que unido á las innumerables atenciones tenidas con ellos por los representantes de la compañía, muy especialmente por el caballero Mr. Waters y nuestro compatriota Sr. Valero Martínez, hicieron de la estancia cómoda y agradable.

De las cataratas del Niágara qué podremos decir después de tanto bueno como se ha escrito de ellas? Solo nos concretamos á las impresiones de los excursionistas que al contemplar las maravillas del inmenso raudal que se despeña en el abismo,



JOSE JEREZ VARONA. Jefe de la Policía Secreta muerto últimamente.

estrofas, otros las decían en voz baja y todos cual un rezo recitaban, casi inconscientes, mientras los ojos devoraban aquellos imponentes rápidos que al chocar producen blanquísima espuma que en la vorágine de la corriente desaparece.

La visita á los lugares más interesantes, tanto de la parte Americana como Canadense, la hicieron en los tranvías eléctricos de circunvalación, recorriendo más de veintidós millas y en los automóviles fletados al afecto, dejando á discreción de los visitantes el paso por la Cueva de los Vientos de la que dijo Harriet Martineau: "Es sorprendente que los secretos de la carrera del trueno me fueron revelados durante los días de tranquila vigilia por una ráfaga ó por un rayo de sol; el descenso en el elevador Hidráulico y otros lugares emocionantes que no todos les es grato recorrer.

Solamente por contemplar estas bellezas de la Naturaleza se puede dar un viaje, y si y esto agregamos el sin número de atractivos que ofrecieron á los excursionistas en New York, se podrá apreciar lo satisfechos que de la excursión han regresado, sin contar el hermoso panorama que desde los lujosos carros "Pullman" pudimos presenciar en las cuatrocientas millas recorridas del territorio que los americanos denominan con orgullo La Suiza Americana

Como resumen de este agradable paseo todos los excursionistas vienen animados del deseo de tomar parte en los que se celebren en el próximo año y mientras tanto en conversaci6n familiar y en compa \tilde{n} ia de los amigos contarán los felices días que pasaron en el viaje de recreo.

Antes de terminar estas breves notas queremos significar, por ser de justicia, la conducta correctísima y desinteresada de la compañía de la "Ward Line" para con los excursionistas, quienes han entregado un documento firmado por todos, significando el agradecimiento por las múltiples atenciones recibidas muy particularmente de los señores H. Smith, H. Waters y Valero Martínez.

Los bellos jardines de "La Tropical" que siempre han sido los preferidos por las personas amantes del campo en todo su esplendor, víéronse el pasado domingo animadísimos con motivo de celebrar en ellos una lucida jira del "Club Llanera", que preside el señor Francisco García (de la casa Sabatés y Boada) jira que resultó animadísima. Las fotografías (en una de ellas se ve al señor García junto con su esposa é hijos) dan idea de lo que fué la fiesta que tan gratos recuerdos dejó á cuantos á la misma asistieron.

ye la muerte del caballero y estimado jefe de la policía secreta "Pepe" Jerez Varona.

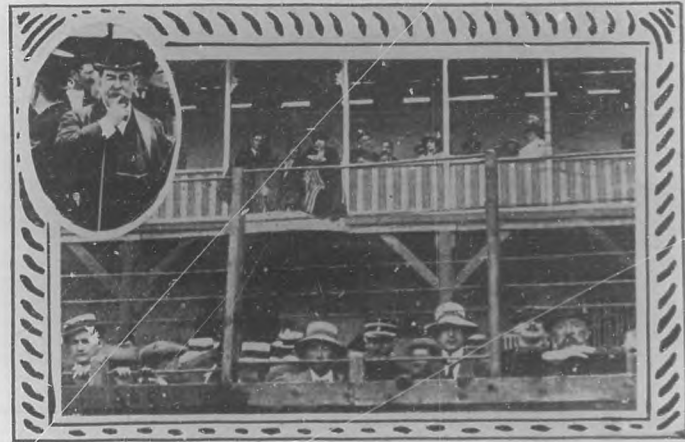
La personalidad del señor Jerez Varona siempre mereció generales simpatías en todas las esferas sociales pues pocos jefes han demostrado en el ejercicio del delicado cargo tanto tacto y discreción.

Separado del puesto al que consagrara sus mayores energías volvió al mismo apenas asumió la dirección de la cosa pública el general Menocal. Con ello el señor Jerez Varona realizó uno de sus más fervientes anhelos: ser jefe de la Secretaría. Y el público en general se mostró satisfecho de volverle á ver en tal cargo.

La muerte terminó la satisfacción de ambos.

El entierro de "Pepe" Jerez, como se le llama cariñosamente, fué una verdadera manifestación de duelo. Solemne por lo que á la participación del elemento oficial y fuerza pública se refiere; afectuosa por que gran número de particulares y elementos de todas clases se unieron á la misma.

La fotografía dará idea de lo que fué el acto de la conducción del cadáver de la capilla ardiente en las oficinas de la Secretaría, al cementerio. BOHEMIA reitera á los familiares del desaparecido el pésame más sentido, y lamenta sinceramente la pérdida del amigo noble, caballero pundonoroso y funcionario modelo. ¡En paz descanse!



El general José Miguel Gómez en la plaza de toros de Vichy, presenciando una corrida cuando la fantasía de agencias informativas se hacia viajar con rumbo á Cuba. — En el óvalo: Último retrato del general José Miguel Gómez en Vichy.

Una nota de duelo, duelo general y sincero, la consitu-



EN LA TROPICAL.—Jira del "Club Llanera". Sr. Francisco García (presidente del Club) con su elegante esposa y simpáticos hijos.

CRONICA

MARIA JULIA FERNANDEZ.
LEOPOLDO CAMPA LOPEZ.

GRAN suntuosidad revistió la boda de tan apreciables novios, celebrada en la Iglesia de Belén, la noche del jueves último.

María Julia la hermosísima joven desposada, es la hija amantísima de la elegante dama María Parajón y el respetable caballero, muy querido amigo, señor Maximino Fernández, que de muchas simpatías disfrutaban en nuestros círculos sociales.



SEÑORA CARMEN VALLADARES DE LOMBARDO.

Por eso, el jueves, fueron incontables las familias que se congregaron en Belén para asistir al matrimonio de su hija.

Riquísima y de esmerada confección era la "toilette" de María Julia, novia sincera-

mente elogiada por su hermosura. Llevaba en sus manos un precioso bouquet, modelo María Julia, confeccionado por el notable floricultor "Panchito" Carballo en su gran jardín "El Fénix".

Fue regalo que hizo a María Julia la señora Amelia Barrera de Rodríguez Feo.

La comitiva nupcial llegó en el siguiente orden:

La novia dando el brazo a su padre Don Maximino Fernández, que era el padrino. El novio que lo daba a la señora Carmela Toca de López, en representación de la madrina señora Carmen López viuda de Castrillón.

La amante madre de María Julia, con un precioso y elegante traje.

Un numeroso grupo de familiares y los testigos.

Los anillos de boda, fueron regalados a los novios por el señor Fernández.

La pluma de oro, con la que firmaron, con la fecha y sus iniciales, por el Sr. Víctor Veles.

El precioso pañuelo de novia, por el señor Angel Pérez.

Testigos fueron por María Julia: El reputado Dr. Manuel Varona Suárez, ex-Secretario de Sanidad y Beneficencia, y su tío el señor Manuel Parajón.

Por el novio: Los señores Ramón López y Bonifacio Menéndez.

La concurrencia en su mayor parte, se trasladó a la regia residencia de los amables esposos Parajón Fernández, Concordia Nro. 44, donde corrió a mares el "champagne".

La relación de regalos, muchos de gran valor, es extensísima, abundando las joyas que suman una alta cantidad. Reitero de nuevo mi afectuosa felicitación a los nuevos esposos Fernández-Parajón Campa-López, formulando votos sinceros por su mayor felicidad.

Con gusto publicamos en esta página los retratos de la

bella señora Carmen Valladares de Lombardo y señor Oscar Lombardo, que han contraído matrimonio recientemente, encontrándose en el Norte en viaje de novios.

En nuestro anterior número nos referimos a la boda de tan estimados amigos.

Merecido homenaje.

Sincero y de espontánea simpatía lo recibirá en breve el popular Jefe Local de Sanidad, doctor José A. López del Valle, amigo al que profesamos gran afecto.

Lo llevarán a cabo los gremios unidos de esta capital, y consistirá en una hermosa jira campestre que se celebrará en la finca "La Bien Aparecida" en Luyanó.

Nena Tremols, tan linda señorita, hija de los estimados esposos señora María Zarraluqui y el doctor José Tremols, ha regresado de la ciudad de Cárdenas.

Un afectuoso saludo le dedico a tan bella amiga.



SR. OSCAR LOMBARDO.

La gran educadora cubana Doctora María Luisa Dolz y Arango, se ha trasladado a Marianao, calle de Martí número 90, donde permanecerá hasta la apertura de su gran colegio.

Deseo a tan distinguida e ilustrada amiga una agradable temporada.

Damos nuestro más sentido pésame a los apreciables señores Sebastián y Antonio Gelabert y Tomás y José Ramírez Ferrer, por el sensible fallecimiento de su hermana la distinguida dama Anita Gelabert de Marqués, esposa del Ldo. Baltasar Marqués, nuestro Consul en las Islas Baleares, donde dejó de existir tan bondadosa señora.

Su muerte ha sido muy sentida en esta sociedad.

Nuestro compañero Emilio Teuma, redactor de "La Lucha", se encuentra completamente restablecido. Lo felicitamos.



Señora Angela Casariego y Sr. José Jané, que el pasado sábado contrajeron matrimonio en la Iglesia de San Salvador del Cerro. "Bohemia" los felicita y desea todo género de venturas en su nuevo estado.

El jueves, en los salones del Círculo Católico, efectuó una hermosa velada la Sociedad artística "Enterpe".

En ella tomaron parte, las bellas señoritas Adelina Montañé, Ilda Mujica, el maestro Chané, el Sr. Facheo y el cuadro de Declamación de la Sociedad.



SRTA. SIOMARA MENDOZA Y SARMIENTO

Muy interesante señorita, poseedora de delicados sentimientos artísticos que demuestran la ternura de su alma. Nos complacemos en publicar su retrato.

ha perdido uno de sus miembros más distinguidos; el Estado cubano uno de sus empleados más dignos, y los que tanto afecto le profesábamos, hemos perdido al leal amigo.

La popularidad de "Pepe" Jerez era mucha, que supo ganarse con el don envidiable de su carácter que hacía simpático a todos.

Pobre é infortunado amigo! El lunes le ha sido rendido a tan inolvidable amigo un último y sentidísimo tributo, en el que han tomado parte el Estado, la sociedad habanera, sus subordinados, el foro, el comercio, la prensa, el pueblo; apenas todos ante la desaparición del que supo ser siempre dignísimo en todos sus actos.

Duerma en paz su último sueño, el inolvidable amigo Pepe Jerez Varona.

Reciban sus familiares, particularmente sus hermanos Eliana y Ernesto, mi más sentida expresión de condolencia.

Los distinguidos esposos, la joven y bella señora Matilde Mendoza, y el

Sr. Frank Roberts, Agente General de Pasajes de los Ferrocarriles Unidos, tienen la inmensa dicha de besar a una monísima niña fruto de su amorosa unión.

Me es grato consignar tan agradable nueva para felicitar a tan apreciables amigos, deseándole una larga y muy feliz vida a su linda niña.



BLANCA ROSA SAINZ

Bella rubita de diez años, precoz pianista, y modelo de hijas amantes, el cronista augura a la pequeña Blanca dichas sin fin, y se las desea sinceramente, en el camino espinoso de la vida.

El joven é inteligente Letrado doctor Agustín Prieto, antiguo y muy querido amigo, ha trasladado su bufete para los bajos de la casa Tejadillo número 32.

Lo participo a sus amigos y clientes, agradeciéndole su fino ofrecimiento.

El gracioso niño Mario Alberto, hijo de los jóvenes esposos Sra. Aurora Carbajal y el estimado amigo Alberto Dennes, se encuentra ya fuera de todo peligro debido a la eficaz asistencia del repantado doctor Juan Guerra Estrada.

Felicito a los esposos Carbajal-Dennes y al doctor Guerra.

Se ha apreciado una mejora en el estado de salud de la distinguida y bondadosa Sra. "Machicha" Calvo viuda de Cárdenas, amante madre de muy queridos amigos. Su completo restablecimiento deseo.

Se encuentra en esta capital procedente de Cienfuegos, la

distinguida Sra. Elvira de la Torre de Bermúdez y las bellas Sras. Mercedes y Juanita de la Torre, hermanas políticas del querido "confirre" Víctor Manuel Sánchez Toledo. Me complazco en saludarlas.



Madrina y damas de la Tuna "Jovellanos" cuando celebró dicha institución una función en el teatro "Cinta" de Guanajay. Sentadas de izquierda a derecha: Herminia Parra y María Antonia Álvarez y María Luisa Galaino, y de pie de izquierda a derecha: Josefina Moreno, Angélica Campo, Rosario Felipe, María Teresa Álvarez. Las señoritas Álvarez son hijas del Presidente de la "Colonia Española"; una de ellas, la Srta. María Antonia que fue la madrina de la fiesta. "Bohemia" publica este interesante grupo con verdadera complacencia.

Próxima boda. Se efectuará a fines del presente mes y serán los contrayentes la distinguida y hermosa señorita Amelia Chaple Suárez, hermana política del respetable y querido amigo nuestro Dr. Domingo Méndez Capote, y el joven Venancio Suárez y Hernández, perteneciente a prestigiosas familias de Matanzas.

Por anticipado dedico mi afectuosa enhorabuena a tan simpáticos novios.

Procedente de Santiago de Cuba, ha regresado el conocido caballero y muy estimado amigo señor Antonio Colás.

Un afectuoso saludo le dedico.



Alegramos hoy nuestra crónica con la monísima niña Anais, hija amantísima de nuestros distinguidos amigos la joven Sra. Anais Contrerón y el Sr. Genaro Fernández. Es el homenaje que rendimos a tan bella amiga.

Horacito Herrera y Bardía—una futura gloria de la ciencia médica—acaba de hundirse para siempre en la Nada...

Ni la ciencia, ni los cuidados solícitos y cariñosos de sus padres amantísimos pudieron evitar lo inevitable.... Y Horacito, el que días antes parecía desafiar á la muerte con su desbordamiento de vida y alegría, sucumbió en la lucha....

Su muerte fué llorada por todos sus compañeros de la Universidad, de la que era uno de los más distinguidos estudiantes de la Facultad de Medicina. Los que fueron sus profesores, ¡con qué dolor han lamentado el fin prematuro é inesperado de quien auguraba días de gloria para la medicina en Cuba!

Horacito era un alma todo nobleza. Y un cerebro privilegiado. Fué un estudiante modelo, un amigo cariñoso y un hijo todo amor. A sus padres los amó con toda la vehemencia de su corazón de oro. Era bueno, y por bueno merecía vivir.

BOHEMIA se honró en varias ocasiones publicando trabajos de su pluma, agíl y brillante.

Y hoy BOHEMIA llora su fin prematuro, como la pérdi-

da de algo suyo que tenía en gran aprecio. ¡Duerma en paz el buen amigo, cariñoso y leal, su último sueño!

Y llegue hasta sus padres inconsolables, nuestros amigos muy distinguidos la apreciable dama doña María Bardía y el licenciado Horacio Herrera, la expresión de nuestra condolencia más sincera.

Hemos tenido el gusto de recibir la agradable visita de la culta señorita Rosa Trujillo, Directora de la linda revista "Letras Güineiras" que en unión de su interesante hermana, ha pasado una corta estancia en esta ciudad.

BOHEMIA envía sus saludos á tan cultas señoritas agradeciéndoles las muestras de simpatía que hacia BOHEMIA les animan.

En la anterior semana celebró sus días una dama estimadísima en nuestra sociedad.

La señora Clara Luz del Campo de Arenas.



NIÑO JOSE A. EPIFANIO Y CALVET

Hijo de unos esposos muy estimados, padres amantísimos, cuyo hogar es alegrado con las inocentes sonrisas del fruto de su unión amorosa.
Un beso dedicamos á tan gracioso niño.



EUGENIA PRIETO BASULTO

Inocente como el corderito, viva y monísima es el encanto de un hogar que alegra con sus risas infantiles.

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES

9 RUE DE LA PERLE.

ADRIAN & Co.

PARIS

SULFURINE
LANGLEBERT
HERMOSURA E HIGIENE DE LA PIEL

CAPSULAS == Bronquitis ==
JARABE SERAFON
AMPOLLAS Tuberculosis pulmonar

LECITHINE ADRIAN :::::
Ampollas, drageas, granulado, pí-
::: doras, Neurastenia, Anemia. :::

PYRAMIDON comprimido
y granulado ADRIAN
== ANTINEURALGICO ==

Cápsulas de TERPINOL
ADRIAN
::: Diurético poderoso. :::

LEVADURA DE CERVEZA
— ADRIAN —
Polvo - Granulado - Comprimido

JUGO DE CARNE
— ADRIAN —
MEDICACION RECONSTITUYENTE.

MEDICAL :: ADRIAN ::
Tratamiento del insomnio, ampo-
::: yas, píldoras, jarabe. :::

CLOROFORME ADRIAN
— UNIVERSALMENTE EMPLEADO —
AMPOLLAS DE 15, 30 y 60 GRAMOS.

Tuberculosis, Clorosis, Enfermedades
de la piel, Artritis, Asma, Anemia,
ARRHENAL ADRIAN
Ampollas, Comprimidos,
Granulos, Solución.

ANEMIA - LINFATISMO
EXTRACTO DE CEREALES
ADRIAN
LIQUIDO O GRANULADO

LA SALUD DEL ESTOMAGO
Bicarbonato de Sosa
ADRIAN

Vesicatorio
— LIQUIDO —
BIDET

ACEITE RICINO
ADRIAN
FRASCO 30 Y 60 GRAMOS

AMPOLLAS ADRIAN
DE TODAS CLASES

Los productos ADRIAN & CO. obtuvieron el "Grand Prix" en la Exposición de Bruselas de 1910.